



*Ministero dell'Istruzione dell'Università e della Ricerca*  
*Ufficio Scolastico Regionale per il Piemonte*  
*Direzione Generale*



**PROVINCIA  
DI TORINO**

# **APPLICATION EN LIGNE DE RECHERCHE PARTENAIRES, DE PROMOTION DE SES PROJETS ET DE RECHERCHE DE PROJETS TRANSFRONTALIERS FR-IT**

**BANQUE DE DONNEE TRANSFRONTALIERE ECOLES ET CENTRES DE FORMATION**

*Mars 2012, Torino*



# PROJET ALCOTRA PEEF

Pole d'excellence éducation et formation

## LES SUJETS PROMOTEURS DE L'INITIATIVE:

- Provincia di Torino
- Ufficio Scolastico della Regione Piemonte, MIUR

## LES OBJECTIFS

Pendant les années passées  
les écoles italiennes et françaises  
ont souvent exprimé le besoin de rationaliser et  
de rendre plus rapide la recherche  
de partenaires outre frontière  
dans le but d'activer des projets d'échange,  
d'étude, de formation...

# L'APPLICATION

## Qu'est-ce qu'elle offre?

- Une banque de donnée en ligne qui permet aux écoles/AFP (it et fr) de remplir une fiche avec peu d'informations dans le but de promouvoir ses activités et ses offres de formation
- Une banque de donnée qui permet de déclarer si l'école est en train de rechercher des partenaires et avec quelles caractéristiques
  - Une banque de donnée qui permet d'explorer des projets qui, sur la base de quelques éléments clefs, peuvent être intéressants pour son école et pour lesquels proposer un partenariat
  - Une banque de donnée en ligne qui permet de rechercher des écoles/AFP avec les mêmes intérêts et avec lesquelles peut être intéressant de créer un partenariat

# L'APPLICATION

## Comment fonctionne-il?

**La consultation de la banque de données est ouverte à tout le monde,  
Tandis que l'administration des informations  
est réservée aux sujets autorisés (provviseurs et délégués).**

# INSERTION DE SES PROPRES INFORMATIONS DANS LA LISTE DES ECOLES

The screenshot shows a web form for creating or modifying school records. At the top left is the logo of the Provincia di Torino. The main header reads 'ISTRUZIONE FORMAZIONE E ORIENTAMENTO' and 'Joomla! SVILUPPI WEB'. Below this is a navigation menu with 'Sito', 'Menu', 'Contenuti', 'Componenti', and 'Aiuto'. On the right, there are links for 'Default language', 'Anteprima', and 'Esci'. The main title of the form is 'Creazione/Modifica Anagrafica Scuole', with buttons for 'Salva', 'Applica', and 'Annulla'. The form is titled 'Anagrafica scuole' and has a 'Dettagli' section with the following fields:

Istituti scolastici:	selezione
Nome:	Italo
Cognome:	Gastore
Nome dell'istituzione scolastica:	Scuola di Italo

Below the form are five expandable sections:

- GRADO
- INDIRIZZO DELL'ISTITUZIONE SCOLASTICA.
- DIRIGENTE SCOLASTICO
- DELEGATO SCOLASTICO
- INSEGNAMENTO LINGUA FRANCESE

At the bottom of the page, there is a footer with the following text:

Home | [Urp](#) | [MediaAgencyProvincia](#) | [Accessibilità](#) | [Norme e condizioni d'uso](#) | [Contatti](#) | [Info sul sito](#) | [Intranet](#)  
Posta Elettronica Certificata (PEC): [protocollo@cert.provincia.torino.it](mailto:protocollo@cert.provincia.torino.it)  
(solo per messaggi da caselle elettroniche certificate)  
Numero Verde gratuito: 800 300 360  
© Copyright Provincia di Torino | PIVA: 01307990012

# INSERTION ET GESTION INFORMATIONS SUR LES PROJETS



## Inserimento/modifica progetti

**Progetti**

**Referenti**

**Programmi europei**

**Altri progetti**

**Obiettivi**

**Beneficiari**

**Ambito professionale**



*Ministero dell'Istruzione dell'Università e della Ricerca*  
*Ufficio Scolastico Regionale per il Piemonte*  
*Direzione Generale*



**PROVINCIA  
DI TORINO**



## INSERTION ET GESTION INFORMATIONS SUR LES PROJETS **FOCUS SUR "OBJECTIFS"**

- Echec scolaire et Orientation
- Innovation pédagogique et nouvelles technologies
- Formation continue des enseignants, proviseurs et des formateurs
- Echange entre enseignants
  
- Stage de formation:
  - Filière professionnelle: \_\_\_\_\_
  - Type de certification
  
- Echanges entre élèves
- Echange à distance
- Intégration culturelle et coopération internationale
- Thèmes culturels et artistiques
- Environnement et développement soutenable
  
- Autre: \_\_\_\_\_

## INSERTION ET GESTION INFORMATIONS SUR LES PROJETS **FOCUS SUR “BENEFICIAIRES”**

- 6-10 ans
- 11-13 ans
- 14-15 ans
- 15-18 ans
- Enseignants et professionnels de l'éducation

# L'APPLICATION

## Quel avantages? AUTONOMIE!

Chaque école ou AFP, italienne et française,  
sera autonome dans la gestion de ses propres données et  
pourra rapidement les mettre à jour.

Chaque école, AFP ou institution pourra de façon autonome  
chercher les écoles avec les caractéristiques recherchées  
et pourra les contacter directement pour des eventuelles collaborations.

Chaque école, AFP ou institution pourra éventuellement  
chercher des propositions de projets  
auxquels adhérer come partenaire

# L'APPLICATION

## Quels avantages? AUTO-PROMOTION!

Chaque école ou AFP, italienne ou française,  
pourra promouvoir ses activités en laissant  
dans la banque de données  
aussi les projets déjà réalisés qui seront  
donc consultables de la part de tout ceux qui sont intéressés  
à explorer l'histoire de l'école

La consultation est libre, elle ne demande pas d'autorisation  
et elle veut donc être très large  
(tous les link à partir d'autres sites web sera le bienvenu!)

# L'APPLICATION

## QUELS AVANTAGES? RAPIDITE'!

Chaque école ou AFP, italienne ou française,  
Pourra rapidement se faire une idée des partenaires possibles  
et pourra les contacter directement

Chaque insertion d'information ne prendra pas plus d'un quart d'heure de travail!

# L'APPLICATION

## Les prochaines étapes

- Le software sera testé avec quelque école pilote
- En avril/mai arrivera aux écoles et AFP une communication pour inviter à demander l'autorisation à entrer dans la banque de données
  - Les écoles/AFP seront aider pendant la phase de première insertion
- **LES PROCHAINS PROJETS TRANSFRONTALIERS SERONT FACILITÉS PAR UN OUTIL DE PLUS EFFICACE CIRCULATION D'INFORMATIONS**